

REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**BESCHLUSS  
DER REGIONALREGIERUNG**

**N. 150**

**Nr.**

**Seduta del 10.8.2018**

**Sitzung vom**

**SONO PRESENTI**

**ANWESEND SIND**

Presidente Arno Kompatscher  
Vice Presidente sostituto del Presidente Ugo Rossi  
Vice Presidente Josef Nogger  
Assessori Violetta Plotegher  
Giuseppe Detomas

Präsident  
Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten  
Vizepräsident  
Assessoren

Segretario Generale Alexander Steiner  
della Giunta regionale

Generalsekretär  
der Regionalregierung

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Die Regionalregierung beschließt in folgender Angelegenheit:

Modifica alla deliberazione n. 83 del 16 maggio 2018 – allegato A recante: “Linee guida amministrative per la società *in -house* Pensplan Centrum S.p.a.- in controllo pubblico regionale”.

Änderung des Beschlusses vom 16. Mai 2018, Nr. 83 – Anlage A „Verwaltungsleitlinien für die *In-House*-Gesellschaft Pensplan Centrum AG, die der öffentlichen Kontrolle seitens der Region unterliegt“

Su proposta del Presidente Arno Kompatscher

Auf Vorschlag des Präsidenten Arno Kompatscher

Segreteria Generale  
Ufficio Affari generali

Generalsekretariat  
Amt für allgemeine Angelegenheiten

## La Giunta regionale

Premesso che con deliberazione n. 46 del 28 marzo 2018 la Giunta regionale ha adottato linee guida amministrative nei confronti della società in house Pensplan Centrum S.p.A. in controllo regionale. Con successiva deliberazione n. 83 del 16 maggio 2018 le predette linee guida sono state modificate;

Dato atto che l'adozione di Linee guida amministrative nei confronti della propria società Pensplan Centrum S.p.A. è un processo che deve essere costantemente aggiornato ed implementato;

Ravvisata l'opportunità di adottare ulteriori disposizioni relative alla tematica "Organi sociali e organizzazione", nella logica del perseguimento di sinergie operative tra l'Amministrazione regionale e la Società, volte all'ottimizzazione dell'utilizzo delle risorse e degli strumenti utili al raggiungimento dello scopo sociale, finalizzato alla promozione della previdenza complementare così come prevista dalla legge Regionale n. 3/1997 istitutiva della Società;

Ritenuto in particolare di mettere a disposizione della società dei locali di proprietà della Regione tramite concessione in uso gratuito degli stessi, compresi i mobili in dotazione, e con corresponsione da parte della società Pensplan Centrum s.p.a. alla Regione di un importo forfettario annuo, quantificato dalla Regione medesima, per il rimborso delle spese generali ordinarie per riscaldamento, pulizie, energia elettrica, sorveglianza e similari per quello che attiene al funzionamento degli uffici medesimi;

Ritenuto opportuno, per ragioni di intelligibilità, l'approvazione di un nuovo testo dell'allegato A) contenente le modifiche di cui sopra, in sostituzione di quello approvato con la deliberazione della Giunta regionale n. 46 del 28 marzo 2018 e modificato con la deliberazione n. 83 del 16 maggio 2018;

Tutto ciò premesso e considerato;

Vorausgeschickt, dass die Regionalregierung mit Beschluss vom 28. März 2018, Nr. 46 die Verwaltungsleitlinien für die *In-House-Gesellschaft* Pensplan Centrum AG, die der Kontrolle seitens der Region unterliegt, genehmigt hat und dass besagte Leitlinien mit Beschluss vom 16. Mai 2018, Nr. 83 geändert wurden;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass die Verwaltungsleitlinien für die eigene *In-House-Gesellschaft* Pensplan Centrum AG ständig zu aktualisieren und implementieren sind;

In Anbetracht der Notwendigkeit, weitere Bestimmungen in Sachen „Gesellschaftsorgane und Organisation“ für die Entwicklung wirksamer Synergien zwischen der Regionalverwaltung und der Gesellschaft im Hinblick auf den optimalen Einsatz der Ressourcen und Instrumente für die Erreichung des Gesellschaftszwecks der Förderung der Zusatzvorsorge laut Regionalgesetz Nr. 3/1997, mit dem die Gesellschaft errichtet wurde, zu genehmigen;

Nach Dafürhalten insbesondere, der Gesellschaft Räumlichkeiten der Region, inklusive Möbel, zur unentgeltlichen Nutzung zur Verfügung zu stellen; die Gesellschaft Pensplan Centrum AG wird der Region einen von dieser festgelegten jährlichen Pauschalbetrag als Rückerstattung der allgemeinen ordentlichen Kosten für Heizung, Reinigung, Strom, Überwachung und sonstiger mit dem Betrieb der Ämter zusammenhängender Kosten entrichten;

Nach Dafürhalten, für eine bessere Verständlichkeit den mit Beschluss der Regionalregierung vom 28. März 2018, Nr. 46 genehmigten und durch den Beschluss vom 16. Mai 2018, Nr. 83 geänderten Wortlaut der Anlage A) durch einen neuen wie oben erläutert geänderten Wortlaut zu ersetzen und zu genehmigen;

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

- 1) di approvare le modifiche alle “Linee guida amministrative per la società *in-house* Pensplan Centrum S.p.a.- in controllo pubblico regionale”, esposte in premessa;
- 2) di approvare il nuovo testo delle “Linee guida amministrative per la società *in-house* Pensplan Centrum S.p.a.- in controllo pubblico regionale” allegato alla presente deliberazione, di cui forma parte integrante e sostanziale, che sostituisce quello approvato con l’allegato A alla deliberazione della Giunta regionale n. 46 del 28 marzo 2018 come modificato dalla deliberazione n. 83 del 16 maggio 2018;
- 3) di autorizzare le strutture regionali e la società Pensplan Centrum S.p.A. a porre in essere tutti gli atti necessari all’attuazione delle presenti linee guida;
- 4) di trasmettere le presenti linee guida amministrative al Comitato di coordinamento e alla società *in-house* Pensplan Centrum s.p.a. in controllo pubblico regionale;
- 5) di disporre che la società Pensplan Centrum S.p.A. provveda ad informare la propria società controllata dei contenuti della presente deliberazione, al fine di darne piena attuazione;
- 6) di pubblicare il presente provvedimento sul sito istituzionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol nella sezione “Amministrazione trasparente”.

Letto, confermato e sottoscritto.

**beschließt  
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die eingangs erläuterten Änderungen der „Verwaltungsleitlinien für die *In-House*-Gesellschaft Pensplan Centrum AG, die der öffentlichen Kontrolle seitens der Region unterliegt“ zu genehmigen;
2. den neuen Wortlaut der „Verwaltungsleitlinien für die *In-House*-Gesellschaft Pensplan Centrum AG, die der öffentlichen Kontrolle seitens der Region unterliegt“ zu genehmigen, der diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegt und den mit Anlage A zum Beschluss der Regionalregierung vom 28. März 2018 – geändert durch den Beschluss vom 16. Mai 2018, Nr. 83 – genehmigten Wortlaut ersetzt;
3. die Regionalämter und die Gesellschaft Pensplan Centrum AG zu ermächtigen, sämtliche für die Umsetzung dieser Verwaltungsleitlinien notwendigen Amtshandlungen vorzunehmen;
4. diese Verwaltungsleitlinien dem Koordinierungsausschuss und der *In-House*-Gesellschaft Pensplan Centrum AG, die der öffentlichen Kontrolle seitens der Region unterliegt, zu übermitteln;
5. zu verfügen, dass die Pensplan Centrum AG die von ihr kontrollierte Gesellschaft über den Inhalt dieses Beschlusses informiert, um dessen vollständige Umsetzung zu gewährleisten;
6. diesen Beschluss auf der offiziellen Website der Autonomen Region Trentino-Südtirol unter dem Bereich „Transparente Verwaltung“ zu veröffentlichen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

**Arno Kompatscher**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG

**Alexander Steiner**

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

### LINEE GUIDA AMMINISTRATIVE PER LA SOCIETA' *IN-HOUSE* PENSPLAN CENTRUM SPA - IN CONTROLLO PUBBLICO REGIONALE

### VERWALTUNGSLEITLINIEN FÜR DIE *IN-HOUSE*-GESELLSCHAFT PENSPLAN CENTRUM AG, DIE DER ÖFFENTLICHEN KONTROLLE SEITENS DER REGION UNTERLIEGT

#### ORGANI SOCIALI E ORGANIZZAZIONE

La società Pensplan Centrum s.p.a adegua il proprio statuto, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 10 della legge regionale 15 dicembre 2016, n.16, in conformità a principi che perseguano l'obiettivo di razionalizzazione delle spese, salvaguardando l'efficienza organizzativa e ispirandosi a criteri che promuovano la più ampia integrazione dei servizi, delle attività e delle azioni con quelle della Regione.

In particolare, nell'ambito della suddetta attività di integrazione si rileva la necessità di attivare una sinergia collaborativa tra gli Uffici regionali e quelli della società:

- per quanto attiene alla condivisione di locali adibiti a uso di ufficio – mettendo a disposizione locali di proprietà della Regione tramite concessione in uso gratuito degli stessi, compresi i mobili in dotazione, e con corresponsione da parte della società Pensplan Centrum s.p.a. alla Regione di un importo forfettario annuo, quantificato dalla Regione medesima, per il rimborso delle spese generali ordinarie per riscaldamento, pulizie, energia elettrica, sorveglianza e similari per quello che attiene al funzionamento degli uffici medesimi;
- per quanto attiene la condivisione di iniziative di formazione - in termini di ampliamento per ogni iniziativa organizzata e di comune interesse del numero dei discendenti beneficiari (dipendenti della Regione e della società), con ciò implicando una riduzione dei costi medi unitari del servizio;
- per quanto attiene la condivisione da parte

#### GESELLSCHAFTSORGANE UND ORGANISATION

Die Gesellschaft Pensplan Centrum AG passt ihr Statut im Sinne des Art. 10 des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2016, Nr. 16 gemäß Grundsätzen an, die auf die Ausgabenrationalisierung unter Wahrung der Organisationseffizienz und auf die Förderung einer möglichst weiten Integration ihrer Dienste, Tätigkeiten und Aktionen mit jenen der Region abzielen.

Insbesondere erweist es sich im Rahmen dieser Integration als notwendig, eine synergetische Zusammenarbeit zwischen den Ämtern der Region und jenen der Gesellschaft in nachstehenden Bereichen einzuleiten:

- gemeinsame Büroräume, um der Gesellschaft Räumlichkeiten der Region, inklusive Möbel, zur unentgeltlichen Nutzung zur Verfügung zu stellen. Die Gesellschaft Pensplan Centrum AG wird der Region einen von dieser festgelegten jährlichen Pauschalbetrag als Rückerstattung der allgemeinen ordentlichen Kosten für Heizung, Reinigung, Strom, Überwachung und sonstiger mit dem Betrieb der Ämter zusammenhängender Kosten entrichten;
- gemeinsame Schulungen, um jede Initiative gemeinsamen Interesses einer breiteren Zielgruppe (Personal der Region und der Gesellschaft) anzubieten, wodurch die diesbezüglichen durchschnittlichen Einheitskosten gesenkt werden;
- gemeinsame Inanspruchnahme von Dienstleistungen der Region seitens der Gesellschaft (z. B. Druckereidienst),

della società di servizi erogati dalla Regione - come ad es. l'utilizzo del Centro stampa regionale con ciò implicando, da un lato, l'efficientamento organizzativo del servizio e dall'altra un contenimento delle spese per stampati a carico della società.

Si ritiene infine necessario che la società adegui il proprio assetto organizzativo garantendo una struttura competente per il controllo interno.

## **GESTIONE DELLE RISORSE UMANE**

Ai sensi di quanto previsto dall'articolo 5 della legge regionale 18 dicembre 2017, n. 10, la società è tenuta ad adottare provvedimenti che stabiliscano criteri e modalità per il reclutamento del personale nel rispetto dei principi, anche di derivazione europea, di trasparenza, pubblicità, imparzialità, economicità e celerità, ricorrendo, ove opportuno, all'ausilio di sistemi automatizzati, diretti anche a realizzare forme di pre-selezione.

Tali provvedimenti sono pubblicati sul sito istituzionale della società. Salvo quanto previsto dall'articolo 2126 del codice civile, ai fini retributivi, i contratti di lavoro stipulati in assenza dei provvedimenti di cui sopra sono nulli.

La società provvede entro un anno dalla ricezione delle presenti linee guida, tra l'altro, all'introduzione di un sistema di programmazione e controllo degli obiettivi assegnati e dei risultati raggiunti dal personale dirigenziale e non, unitamente all'introduzione di un sistema premiante secondo criteri di valorizzazione del merito. In particolare, per quanto attiene la valutazione delle prestazioni del personale con incarico dirigenziale o con funzioni di capo reparto, si dovranno altresì determinare i criteri per la valutazione della complessità delle funzioni assegnate a ciascun ufficio nonché predeterminare i relativi parametri di riferimento in armonizzazione con quelli regionali adottati.

In ragione del carattere spiccatamente fiduciario della posizione dirigenziale, ai sensi della normativa vigente, la società stipula in tal

wodurch zum einen die Organisationseffizienz des Dienstes gesteigert wird und zum anderen die Druckkosten zu Lasten der Gesellschaft reduziert werden.

Es wird ferner für notwendig erachtet, dass die Gesellschaft ihren Organisationsaufbau anpasst und eine für die interne Kontrolle zuständige Struktur vorsieht.

## **VERWALTUNG DER HUMANRESSOURCEN**

Im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes vom 18. Dezember 2017, Nr. 10 muss die Gesellschaft mit eigenen Maßnahmen die Kriterien und Modalitäten für die Personalaufnahme unter Beachtung der auch vom EU-Recht abgeleiteten Grundsätze der Transparenz, Öffentlichkeit, Unparteilichkeit, Wirtschaftlichkeit und Zügigkeit festsetzen, wobei sie – sofern zweckmäßig – automatisierte Systeme auch für die Durchführung von Vorauswahlverfahren verwendet.

Diese Maßnahmen sind auf der offiziellen Website der Gesellschaft zu veröffentlichen. Unbeschadet der Bestimmungen des Art. 2126 des Zivilgesetzbuchs hinsichtlich der Entlohnung sind die ohne oben genannte Maßnahmen abgeschlossenen Arbeitsverträge nichtig.

Innerhalb eines Jahres ab der Übernahme dieser Leitlinien muss die Gesellschaft u. a. ein System zur Planung und Kontrolle der zugewiesenen Ziele und der vom Personal – einschließlich der Führungskräfte – erreichten Ergebnisse sowie ein Prämiensystem nach leistungsorientierten Kriterien einführen. Insbesondere sind in Bezug auf die Bewertung der Leistung des Personals mit Führungsauftrag oder mit den Aufgaben eines Abteilungsleiters auch die Kriterien für die Bewertung der Komplexität der einem jeden Amt zugewiesenen Aufgaben festzusetzen sowie die jeweiligen Bezugsparameter im Einklang mit jenen der Region vorzubestimmen.

Angesichts des dem Führungsauftrag zugrunde liegenden Vertrauensverhältnisses schließt die Gesellschaft mit den Führungs-

sensu contratti a tempo determinato di durata non superiore a quattro anni, eventualmente rinnovabili.

## **BILANCIO**

La società elabora alla data del 30 giugno e del 30 settembre di ogni anno i report finalizzati ad evidenziare gli eventuali scostamenti tra il budget annuale e l'andamento dei costi nel corso della gestione nonché l'analisi di tali scostamenti e l'individuazione delle eventuali azioni correttive da intraprendere. Alla prima occasione utile successiva, i report e i relativi allegati sono approvati dall'Organo amministrativo e trasmessi entro dieci giorni alla Regione – Ufficio Affari generali presso la Segreteria generale.

Annualmente, la società, nell'ambito della relazione degli amministratori allegata al bilancio di esercizio, riporta anche gli elementi informativi richiesti dall'articolo 6, comma 4, del decreto legislativo 19 agosto 2016, n. 175, e successive modificazioni.

Al fine di procedere al consolidamento del bilancio di Pensplan Centrum s.p.a con quello della Regione per ottenerne l'uniformità, la società provvede, secondo quanto previsto dall'allegato n. 4/4 al decreto legislativo n. 118 del 2011 e successive modificazioni, a riclassificare lo stato patrimoniale e il conto economico, secondo lo schema previsto dall'allegato n. 11 al decreto legislativo n. 118 del 2011 e successive modificazioni.

Per le indicazioni operative connesse alle procedure di consolidamento, la società Pensplan Centrum s.p.a fa riferimento alla Ripartizione Pianificazione e programmazione delle risorse.

E' fatta salva la facoltà dell'Amministrazione regionale di richiedere in qualsiasi momento alla società informazioni sulla gestione operativa.

## **CONTENIMENTO DELLE SPESE**

Al fine di garantire l'ottimizzazione e la razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi, la società provvede agli

kräften im Sinne der geltenden Bestimmungen befristete Verträge mit einer Dauer von höchstens vier Jahren ab, die eventuell erneuert werden können.

## **JAHRESABSCHLUSS**

Zum 30. Juni und 30. September eines jeden Jahres erstellt die Gesellschaft die Reports, in denen eventuelle Abweichungen zwischen dem jährlichen Budget und der Kostenentwicklung im Laufe des Jahres anzuführen und zu analysieren sowie eventuelle Korrekturmaßnahmen vorzusehen sind. Bei der ersten Gelegenheit sind die Reports samt Anlagen vom Verwaltungsorgan zu genehmigen und innerhalb von zehn Tagen an die Region – Amt für allgemeine Angelegenheiten beim Generalsekretariat zu übermitteln.

In dem jährlich dem Jahresabschluss beigefügten Bericht der Verwalter muss die Gesellschaft auch die im Sinne des Art. 6 Abs. 4 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 19. August 2016, Nr. 175 i.d.g.F. erforderlichen Informationen anführen.

Für die einheitliche Konsolidierung des Jahresabschlusses der Pensplan Centrum AG mit jenem der Region muss die Gesellschaft gemäß Anlage 4/4 zum gesetzesvertretenden Dekret Nr. 118/2011 i.d.g.F. den Vermögensstand und die Gewinn- und Verlustrechnung anhand der Vorlage laut Anlage Nr. 11 zum gesetzesvertretenden Dekret Nr. 118/2011 i.d.g.F. neu klassifizieren.

Für Anweisungen in Zusammenhang mit den Konsolidierungsverfahren hat sich die Pensplan Centrum AG an die Abteilung Planung und Programmierung der Ressourcen zu wenden.

Die Regionalverwaltung kann jederzeit von der Gesellschaft Informationen über die Betriebsverwaltung verlangen.

## **KOSTENEINDÄMMUNG**

Zwecks Optimierung und Rationalisierung der Ankäufe von Gütern und Diensten bedient sich die Gesellschaft des elektro-

approvvigionamenti tramite il mercato elettronico delle pubbliche amministrazioni ovvero tramite gli strumenti di acquisto e i sistemi telematici di negoziazione messi a disposizione dalle centrali di committenza provinciali e, in subordine, quelle messe a disposizione da Consip s.p.a..

Nel caso in cui la natura o il valore del bene del servizio non rendano opportuno l'acquisto utilizzando tali strumenti, la società nel rispetto dei principi regolatori della normativa comunitaria, nazionale e provinciale vigente in materia di appalti pubblici, utilizza i parametri di prezzo e qualità previsti nelle predette convenzioni o contratti messi a disposizione dagli strumenti di acquisto citati come limite massimo, escludendo le offerte peggiorative sotto il profilo economico e prestazionale. La società si dota di un regolamento interno volto a garantire e disciplinare le procedure di approvvigionamento societario nel rispetto delle previsioni previste dall'art. 6 comma 3 lett. a) del decreto legislativo 19 agosto 2016, n. 175, e successive modificazioni.

La società si conforma, in un orizzonte temporale annuale e pluriennale, al principio del contenimento delle spese di funzionamento e delle spese per studi, consulenze, relazioni pubbliche e convegni – fatte salve le spese in tali ultime categorie necessarie al perseguimento dell'oggetto sociale - dandone contezza nell'ambito della relazione allegata al budget annuale, in sede di previsione di bilancio e nella relazione allegata al bilancio consuntivo.

Il principio di contenimento delle spese, riferito anche a quelle del personale, è improntato a criteri di efficienza organizzativa. La società individua eventuali modalità o strumenti di miglioramento della gestione e del controllo delle spese, anche attraverso un processo di revisione e razionalizzazione che analizzi la qualità della spesa ai fini del perseguimento dell'oggetto sociale.

I provvedimenti con i quali la società recepisce gli obiettivi di contenimento delle spese di funzionamento sono pubblicati *on-line* nel sito, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 19 del decreto legislativo n. 33 del 2013, e successive modificazioni.

nischen Markts der öffentlichen Verwaltung bzw. der Instrumente und der telematischen Verhandlungssysteme, die von den Beschaffungsstellen der Provinzen oder hilfsweise von der Consip AG zur Verfügung gestellt werden.

Ist der Ankauf aufgrund der Art oder des Wertes des Gutes oder des Dienstes über diese Instrumente nicht zweckmäßig, so zieht die Gesellschaft unter Einhaltung der Grundsätze der geltenden EU-, Staats- und Landesbestimmungen in Sachen öffentliche Vergabeverfahren die Preis- und Qualitätsparameter laut den von besagten Ankaufsinstrumenten zur Verfügung gestellten Vereinbarungen oder Verträgen als Höchstwerte heran, wobei sie die unter dem wirtschaftlichen und leistungsbezogenen Gesichtspunkt verschlechternden Angebote ausschließt. Die Gesellschaft genehmigt eine Geschäftsordnung zur Regelung und Gewährleistung ihrer Beschaffungsverfahren unter Beachtung der Bestimmungen laut Art. 6 Abs. 3 Buchst. a) des gesetzesvertretenden Dekrets vom 19. August 2016, Nr. 175 i.d.g.F.

Die Gesellschaft hat sich innerhalb eines Jahres bzw. mehrerer Jahre dem Grundsatz der Eindämmung der Betriebskosten sowie der Ausgaben für Studien, Beratungen, Öffentlichkeitsarbeit und Tagungen – unbeschadet der Ausgaben für letztere Kategorien, die zur Erfüllung des Gesellschaftszwecks notwendig sind – anzupassen und darüber im Rahmen des dem jährlichen Budget beiliegenden Berichts, des Budgetvoranschlags und des dem Jahresabschluss beiliegenden Berichts Aufschluss zu geben.

Der Grundsatz der Kosteneindämmung, der sich auch auf die Personalkosten bezieht, richtet sich nach Kriterien der Organisationseffizienz. Die Gesellschaft legt eventuelle Modalitäten oder Instrumente zur Verbesserung der Ausgabenverwaltung und -kontrolle fest, indem sie auch im Rahmen eines Überprüfungs- und Rationalisierungsverfahrens die Qualität der Ausgaben in Hinblick auf die Erfüllung des Gesellschaftszwecks analysiert. Die Maßnahmen der Gesellschaft zwecks Eindämmung der Betriebskosten sind im Sinne des Art. 19 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 33/2013 i.d.g.F. auf der Website zu veröffentlichen.



Ai sensi della normativa vigente, la società non può attribuire incarichi di studio e di consulenza a soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza nonché di conferire ai medesimi soggetti incarichi dirigenziali o direttivi o cariche in organi di governo.

## **APPALTI E CONTRATTI**

L'acquisizione di lavori, forniture e servizi deve avvenire nel rispetto della normativa comunitaria e nazionale vigente in materia di appalti nonché in conformità alla disciplina applicata dalla Regione, la quale con legge regionale n. 2 del 22 luglio 2002, ha rinviato alla normativa della Provincia di Trento per quanto riguarda il settore degli appalti.

Ai fini di efficienza, economicità e del razionale impiego delle risorse pubbliche, la società è autorizzata ad acquisire lavori, beni e servizi offerti dalle altre società in house della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige o dalla Regione stessa, tenuto conto di quanto previsto dall'art. 192 del D. Lgs. 18 aprile 2016 n. 50.

Per ragioni di efficacia, efficienza ed economicità dell'azione amministrativa nel settore degli approvvigionamenti, la società si dota di un ufficio quale centro unico per gli acquisti.

## **ANTICORRUZIONE E TRASPARENZA**

Nel prendere atto della positiva implementazione delle misure anticorruzione integrative "al modello 231" approvate dal Consiglio di amministrazione con delibera 18 dicembre 2017 ed evidenziate nel Piano Triennale di prevenzione della corruzione 2018-2020 in un'apposita sezione, si raccomanda alla società la stretta osservanza di quanto previsto dalle "Nuove linee guida per l'attuazione della normativa in materia di prevenzione della corruzione e trasparenza da parte delle società e degli enti di diritto privato controllati e partecipati dalla pubbliche

Im Sinne der geltenden Bestimmungen darf die Gesellschaft ehemaligen in den Ruhestand versetzten Arbeitnehmenden des privaten oder öffentlichen Sektors weder Studien- und Beratungsaufträge noch Führungs- oder Direktionsaufträge oder Ämter in den Führungsorganen erteilen.

## **VERGABEVERFAHREN UND VERTRÄGE**

Bei Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen sind die geltenden europäischen und staatlichen Bestimmungen in Sachen Vergabeverfahren sowie die von der Region angewandten Bestimmungen einzuhalten, die mit Regionalgesetz vom 22. Juli 2002, Nr. 2 für den Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben auf die Bestimmungen der Provinz Trient verwiesen hat.

Zum Zwecke der Effizienz, der Wirtschaftlichkeit und des rationellen Einsatzes der öffentlichen Ressourcen ist die Gesellschaft ermächtigt, von den anderen *In-House*-Gesellschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol oder von der Region selbst angebotene Bauleistungen, Güter und Dienste unter Berücksichtigung der Bestimmungen laut Art. 192 des GvD vom 18. April 2016, Nr. 50 zu erwerben.

Aus Gründen der Wirksamkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit der Verwaltungstätigkeit im Beschaffungsbereich muss die Gesellschaft ein Amt mit den Aufgaben einer einzigen zentralen Beschaffungsstelle errichten.

## **KORRUPTIONSVORBEUGUNG UND TRASPARENZ**

Nach Kenntnisnahme der positiven Implementierung der Antikorruptionsmaßnahmen zur Ergänzung des „Vordr. 231“, die mit Beschluss des Verwaltungsrats vom 18. Dezember 2017 genehmigt wurden und in einem spezifischen Abschnitt des Dreijahresplans zur Korruptionsvorbeugung 2018-2020 angeführt sind, wird die Gesellschaft aufgefordert, die „Neuen Richtlinien zur Umsetzung der Bestimmungen für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz seitens der Gesellschaften und Körperschaften des privaten Rechts unter öffentlicher Kontrolle

amministrazioni e degli enti pubblici economici” approvate da ANAC con deliberazione n. 1134 in data 8 novembre 2017. In particolare, si rappresenta l’esigenza di prevedere una vigilanza sistematica in merito all’osservanza delle norme in materia di inconferibilità e incompatibilità degli incarichi mediante l’adozione di apposite procedure del cui esito si richiede una puntuale informazione.

Si richiede altresì, una puntuale e tempestiva informazione degli eventuali aggiornamenti apportati nel corso dell’anno al piano di prevenzione della corruzione.

Si osserva infine, che ai sensi di quanto previsto dalla legge regionale 29 ottobre 2014, n.10, come modificata dalla legge regionale 15 dicembre 2016, n. 16, per gli enti a ordinamento regionale l’accesso civico generalizzato ha ad oggetto soltanto i documenti (e non anche informazioni o dati) detenuti dalla società ulteriori rispetto a quelli oggetto di pubblicazione.

#### **SOCIETA’ CONTROLLATE DA PENSPLAN CENTRUM s.p.a.**

La società Pensplan Centrum s.p.a. assicura l’adozione delle misure di prevenzione della corruzione *ex-lege* n. 190 del 2012 da parte delle proprie società controllate in coerenza con le proprie misure e limitatamente all’attività di pubblico interesse.

und mit öffentlicher Beteiligung sowie der öffentlichen Wirtschaftskörperschaften“, die von ANAC in der Sitzung vom 8. November 2017 mit Beschluss Nr. 1134 erlassen und am 20. November 2017 genehmigt wurden, strikt einzuhalten. Insbesondere wird auf die Notwendigkeit hingewiesen, eine systematische Überwachung der Einhaltung der Bestimmungen über die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit von Aufträgen durch die Einführung spezifischer Verfahren vorzusehen, deren Ergebnisse umgehend mitzuteilen sind.

Ferner sind eventuelle im Laufe des Jahres vorgenommene Aktualisierungen des Plans zur Korruptionsvorbeugung ausführlich und umgehend mitzuteilen.

Schließlich wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Regionalgesetzes vom 29. Oktober 2014, Nr. 10 – geändert durch das Regionalgesetz vom 15. Dezember 2016, Nr. 16 – für die Körperschaften, für deren Ordnung die Region zuständig ist, sich der allgemeine Bürgerzugang nur auf die Dokumente (und nicht auch auf Informationen oder Daten) im Besitz der Gesellschaft bezieht, die über die veröffentlichungspflichtigen hinaus gehen.

#### **VON PENSPLAN CENTRUM AG KONTROLLIERTE GESELLSCHAFTEN**

Die Pensplan Centrum AG gewährleistet, dass beschränkt auf die Tätigkeiten öffentlichen Interesses die von ihr kontrollierten Gesellschaften die Maßnahmen zur Korruptionsvorbeugung laut Gesetz Nr. 190/2012 im Einklang mit ihren eigenen Maßnahmen anwenden.